



Distr. general
5 de agosto de 2016

Español
Original: inglés



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**

**Grupo de Trabajo de composición abierta de las Partes
en el Protocolo de Montreal relativo a las Sustancias
que Agotan la Capa de Ozono
37ª reunión (continuación)
Viena, 15 y 16 de julio de 2016**

**Informe del Grupo de Trabajo de composición abierta de las Partes
en el Protocolo de Montreal relativo a las Sustancias que Agotan
la Capa de Ozono sobre la labor realizada en la continuación de
su 37ª reunión**

I. Apertura de la reunión

1. La continuación de la 37ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta de las Partes en el Protocolo de Montreal relativo a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono tuvo lugar en el Centro Internacional de Viena, Viena, los días 15 y 16 de julio de 2015. Copresidieron la reunión el Sr. Paul Krajnik (Austria) y el Sr. Leslie Smith (Granada).
2. El Sr. Krajnik declaró abierta la reunión a las 10.10 del viernes, 15 de julio de 2016.
3. Por invitación de la Secretaria Ejecutiva de la Secretaría del Ozono, la Sra. Tina Birmpili, los participantes se pusieron en pie y observaron un minuto de silencio en memoria de quienes perdieron la vida en el atentado terrorista perpetrado en Niza (Francia) el día anterior, así como para recordar el reciente fallecimiento de varios miembros de la familia del ozono, entre ellos el Sr. Jan van der Leun, ex Copresidente del Grupo de Evaluación de los Efectos Ambientales; el Sr. Johann Steindl, experto jurídico que prestó sus servicios durante un dilatado período en Austria; el Sr. Buri Mohamed Hamza, Ministro de Medio Ambiente y Coordinador de la Dependencia Nacional del Ozono de Somalia; y el Sr. Domépha Kossi Amona, Coordinador de la Dependencia Nacional del Ozono en el Togo.
4. A continuación la Secretaria Ejecutiva formuló una declaración de apertura en la que, en primer lugar, abordó el desafío que afronta el Grupo de Trabajo: concluir la labor iniciada en su 37ª reunión, celebrada en Ginebra en abril de 2016, para aplicar la Hoja de ruta de Dubái, que fue pactada por todas las Partes y, por lo tanto, llegar a un acuerdo sobre una enmienda del Protocolo de Montreal en relación con los hidrofluorocarbonos (HFC) en 2016 mediante la generación de soluciones a los problemas que plantea esa enmienda. La presente reunión, dijo, brindaba a las Partes tiempo suficiente para analizar, negociar, encontrar soluciones, llegar a un acuerdo y redactar un proyecto de enmienda, pero solo si aprovechaban ese tiempo al máximo.
5. El propósito de la reunión consistía en centrarse en los desafíos pendientes y encontrar soluciones que convinieran a todos, teniendo en cuenta en particular las perspectivas y preocupaciones de las Partes que operan al amparo del párrafo 1 del artículo 5 del Protocolo de Montreal. Las Partes lograron buenos progresos en algunos de esos retos en la 37ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta y la 27ª Reunión de las Partes en 2015, y era importante mantener ese impulso y que las posiciones desembocaran en una convergencia y no una divergencia.

6. El grupo de contacto examinó en sus reuniones anteriores todos los desafíos y registró progresos en lo referente a una exención para los países de temperatura ambiente elevada y sobre una serie de cuestiones relacionadas con la financiación y la flexibilidad en la aplicación. Resolver el problema de la financiación debía considerarse prioritario, y para ello sería necesario llegar a un acuerdo sobre qué nivel de asistencia necesitarían las Partes que operan al amparo del artículo 5 para compensar el costo de la gestión de los HFC; qué orientación debería facilitar la Reunión de las Partes al Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal; cuánta flexibilidad había que conceder a las Partes que operan al amparo del artículo 5 para elegir tecnologías apropiadas, fijar prioridades y definir los sectores en los que aplicar las conversiones; qué actividades de apoyo debería apoyar el Fondo Multilateral; y cuáles debían ser los costos de conversión, las transferencias de tecnología y los derechos de propiedad intelectual.

7. Solucionar el problema de financiación facilitaría resolver los demás problemas, entre ellos las disposiciones sobre el comercio con entidades que no son Parte, los mecanismos de exención (más allá de las exenciones para los países de temperatura ambiente elevada), la seguridad y la eficiencia energética de las alternativas, las patentes sobre la producción y la utilización, la relación entre el proceso de reducción de los HFC y el de eliminación de los HCFC y la situación especial de los países en desarrollo.

8. La oradora señaló a la atención una nota informativa preparada por la Secretaría en la que se esbozaba el establecimiento de niveles de base para la eliminación de las sustancias que agotan el ozono a lo largo de los años con arreglo al Protocolo de Montreal. Observó que los niveles de base para los diversos grupos de sustancias que agotan el ozono se habían definido de maneras diferentes, en función de factores ambientales, técnicos, de política, financieros y de otros tipos. Los niveles de base iniciales se aprobaron mediante enmiendas, a menudo careciendo de datos fiables, y en algunos casos se revisaron posteriormente mediante la introducción de ajustes. Además, en el caso de la mayoría de las Partes que no operan al amparo del artículo 5 los niveles de base se establecieron en los niveles de consumo o producción históricos, mientras que para la mayoría de las Partes que operan al amparo del artículo 5 se establecieron en los niveles de consumo o producción futuros. Por último, los niveles de base de la mayoría de las sustancias se basaban únicamente en el consumo o la producción de esas sustancias, pero los niveles de base para las Partes que no operan al amparo del artículo 5 sobre HCFC se basaban tanto en HCFC como en clorofluorocarbonos. En general, pues, los niveles de base no se habían establecido de conformidad con una fórmula única, sino en función de las sustancias concretas y las circunstancias imperantes.

9. Para concluir, la oradora observó que las Partes se habían ajustado al Protocolo de Montreal durante 30 años con cierta sensación de urgencia y voluntad de cooperar, sin tener en cuenta las fronteras nacionales y aplicando los principios y los métodos que las Partes en otros tratados estaban comenzando a adoptar. Las Partes habían tenido el privilegio de colaborar durante muchos años y podían mostrar los frutos de su trabajo. En la coyuntura presente, las Partes tuvieron la oportunidad de aprobar una enmienda del Protocolo de Montreal para reducir los HFC, lo que permitiría evitar emisiones estimadas en hasta 105 gigatoneladas de dióxido de carbono equivalente para 2050 y hasta 0,4°C de calentamiento del planeta antes de fin de siglo. El punto final del proceso sería un beneficio para el medio ambiente y el clima y, dijo la oradora, debería traducirse en beneficios para todas las Partes, tanto las que operan al amparo del artículo 5 como las que no.

II. Cuestiones de organización

A. Asistencia

10. Asistieron a la continuación de la 37ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta los representantes de las siguientes Partes: Afganistán, Albania, Alemania, Arabia Saudita, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Belarús, Bélgica, Belice, Benin, Bosnia y Herzegovina, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Canadá, Colombia, Comoras, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chad, Chequia, Chile, China, Chipre, Dinamarca, Djibouti, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Eslovaquia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Etiopía, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia, Georgia, Ghana, Granada, Grecia, Guatemala, Guinea, Guyana, Haití, Honduras, Hungría, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Islas Marshall, Italia, Japón, Jordania, Kazajstán, Kenya, Kirguistán, Kiribati, Kuwait, Lesotho, Letonia, Líbano, Libia, Lituania, Malasia, Malawi, Maldivas, Malí, Malta, Marruecos, Mauricio, Mauritania, México, Micronesia (Estados Federados de), Mongolia, Montenegro, Mozambique, Myanmar, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Noruega, Nueva Zelandia, Omán, Países Bajos, Pakistán, Palau, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Qatar,

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Siria, República de Corea, República Democrática del Congo, República Democrática Popular Lao, República Dominicana, República Popular Democrática de Corea, República Unida de Tanzania, Rwanda, Samoa, San Vicente y las Granadinas, Santa Sede, Senegal, Serbia, Singapur, Somalia, Sri Lanka, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suiza, Swazilandia, Tailandia, Timor Leste, Togo, Túnez, Turkmenistán, Turquía, Ucrania, Uganda, Unión Europea, Uruguay, Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam y Zimbabwe.

11. Asistieron también representantes de los siguientes órganos y organismos especializados de las Naciones Unidas: el Banco Mundial, la secretaría de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, la secretaría del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal, la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, la Organización Marítima Internacional, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y la Secretaría de las Naciones Unidas.

12. Las siguientes organizaciones intergubernamentales, no gubernamentales y miembros de la industria, el mundo académico y otros órganos y personas estuvieron también representados o presentes: ADC3R, Air-conditioning, Heating and Refrigeration Institute, Alliance for Responsible Atmospheric Policy, American Society of Heating, Refrigerating and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), Arkema, Bitzer SE, California Citrus Quality Council, Center for Climate and Energy Solutions, Centre for Science and Environment, the Chemours Company, China Association of Fluorine and Silicone Material Industry, China Household Electrical Appliances Association, China National Petroleum and Chemical Planning Institute, Christian Aid, Climate Action Network International, Climalife, Climate Advisers, Coalición Clima y Aire Limpio, Council on Energy, Environment and Water, CYDSA Corporativo, S.A. de C.V., Daikin Europe N.V., Daikin Industries, Ltd., Daikin U.S. Corporation, Danfoss A/S (Denmark), Dongyang Chemical Co. Ltd., Embraco Europe S.r.l., Emergent Ventures India, Environmental Investigation Agency, Escuela Universitaria de Ingeniería Sun Yat Sen, European Air-conditioning and Refrigeration Association, European Chemical Industry Council, European Partnership for Energy and the Environment, GIZ GmbH, GIZ Proklima, Gluckman Consulting, Gujarat Fluorochemicals Limited, HEAT International, Honeywell, Hudson Technologies, ICF International, IN Consult (Pvt.) Ltd., India Habitat Centre, Ingersoll Rand Inc., Institute for Governance and Sustainable Development, International Institute of Refrigeration, International Pharmaceutical Aerosol Consortium, Institute of Energy and Environment, Japan Fluorocarbon Manufacturers Association, Japan Refrigeration and Air-Conditioning Industry Association, Jiangsu Blue Star Co., Ltd., Johnson Controls, Kulthorn Group, Lawrence Berkeley National Laboratory, Lennox International Inc., Liga de los Estados Árabes, Mahle Behr Troy Inc., Mebrom, Matthias Meier Technical Consulting, Mexichem (UK) Limited, Mitsubishi Electric Europe B.V., Natural Resources Defense Council, Nolan Sherry and Associates Ltd., Northwest Horticultural Council, Oak Ridge National Laboratory, Oeko-Recherche, GmbH, Pyc Edition, Quimobásicos S.A. de C.V., Refrigeration and Air Conditioning Manufacturers Association of India, Refrigerants Australia, Shecco, Sinochem Lantian Co., Ltd., SRF Limited, Tata Motors Limited, TERRE Policy Centre, TICA Air conditioning, Transfrig, Trans-Mond Environment Ltd., United Technologies Corporation, Universidad Xi'an Jiaotong, Victorian Strawberry Industry Certification Authority, Westfalen France S.a.r.l, Zhejiang Sanmei Chemical Industry Co., Ltd, Zhejiang Yonghe Refrigerant Co. Ltd., y consultores independientes.

B. Aprobación del programa

13. El Grupo de Trabajo aprobó el programa siguiente sobre la base del programa provisional que figura en el documento UNEP/OzL.Pro.WG.1/resumed.37/1:

1. Apertura de la reunión.
2. Cuestiones de organización:
 - a) Aprobación del programa¹;
 - b) Organización de los trabajos.
3. Continuación del debate en relación con el tema 4 del programa de la 37ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta “Hoja de ruta de Dubái en relación con los Hidrofluorocarbonos” (HFC) (decisión XXVII/1)²;

¹ UNEP/OzL.Pro.WG.1/37/7, párrs. 43 y 47.

² *Ibid.*, párr. 17.

- a) Resolver problemas generando soluciones en relación con la viabilidad de la gestión de los HFC;
 - b) Formas de gestionar los HFC, incluidas las propuestas de enmiendas presentadas por las Partes³;
 - c) Labor en el marco del Protocolo de Montreal en relación con una enmienda relativa a los HFC en 2016 con arreglo a la decisión XXVII/1: proceso para seguir avanzando.
4. Aprobación del informe de la reunión.
 5. Clausura de la reunión.

C. Organización de los trabajos

14. El Grupo de Trabajo decidió que durante la presente reunión realizaría el grueso de sus deliberaciones en el grupo de contacto sobre la viabilidad y los medios de gestionar los HFC, copresidido por el Sr. Patrick McInerney (Australia) y el Sr. Xia Yingxian (China), que se estableció en la continuación de la 36ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta y continuó su labor en la 27ª Reunión de las Partes y la 37ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta. También tendrían lugar deliberaciones oficiosas, en función de las necesidades. Se reconoció que, de conformidad con la decisión XXVII/1, las deliberaciones se centrarían en la viabilidad y los medios de gestionar los HFC, y se convino en que las deliberaciones se retomarían en el punto en el que quedaron en la 37ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta. También se acordó que se facilitarían servicios de interpretación en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas para dos sesiones plenarias y del grupo de contacto al día y que las sesiones adicionales se celebrarían únicamente en inglés. Además, se convino en que la prestación de servicios de interpretación para el grupo de contacto no sentaría un precedente para las reuniones futuras.

III. Continuación del debate en relación con el tema 4 del programa de la 37ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta

15. De conformidad con los arreglos convenidos sobre la organización de los trabajos durante la reunión en curso (véase la sección II. C), el Grupo de Trabajo de composición abierta decidió que las deliberaciones sobre el tema 3 del programa deberían tener lugar en el seno del grupo de contacto sobre la viabilidad y los medios de gestionar los HFC.

16. En la última sesión plenaria, celebrada en la mañana del domingo 17 de julio de 2016, el Copresidente del grupo de contacto informó de que el grupo había llegado a un acuerdo sobre las soluciones a los desafíos indicados en la Hoja de ruta de Dubái, y en particular se acordó que las soluciones a algunos de los desafíos se debatirían durante la negociación de las propuestas de enmienda sobre los HFC y se ultimarían antes de aprobar ninguna enmienda. En su informe, el Copresidente explicó en detalle las soluciones acordadas por el grupo de contacto.

17. A continuación el Grupo de Trabajo de composición abierta aprobó las soluciones acordadas por el grupo de contacto que se describen en el informe del Copresidente, y el Copresidente del Grupo de Trabajo concluyó diciendo que, tras haber logrado un conjunto convenido de soluciones, el Grupo de Trabajo podría pasar a examinar las propuestas de enmienda al Protocolo de Montreal en relación con los HFC en su 38ª reunión. Se ha incluido un resumen del informe del Copresidente del grupo de contacto, junto con las soluciones acordadas por el Grupo de Trabajo, en un documento preparado para la 38ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta (UNEP/OzL.Pro.WG.1/38/7 y Corr.1).

³ UNEP/OzL.Pro.WG.1/resumed.37/3/Add.1-UNEP/OzL.Pro.WG.1/38/3/Add.1-UNEP/OzL.Pro.ExMOP/3/3/Add.1-UNEP/OzL.Pro.28/5/Add.1, UNEP/OzL.Pro.WG.1/resumed.37/3-UNEP/OzL.Pro.WG.1/38/3-UNEP/OzL.Pro.ExMOP/3/3-UNEP/OzL.Pro.28/5, UNEP/OzL.Pro.WG.1/resumed.37/4-UNEP/OzL.Pro.WG.1/38/4-UNEP/OzL.Pro.ExMOP/3/4-UNEP/OzL.Pro.28/6, UNEP/OzL.Pro.WG.1/resumed.37/5-UNEP/OzL.Pro.WG.1/38/5-UNEP/OzL.Pro.ExMOP/3/5-UNEP/OzL.Pro.28/7, UNEP/OzL.Pro.WG.1/resumed.37/6-UNEP/OzL.Pro.WG.1/38/6-UNEP/OzL.Pro.ExMOP/3/6-UNEP/OzL.Pro.28/8.

IV. Aprobación del informe de la reunión

18. El Grupo de Trabajo aprobó el presente informe en la tarde del domingo 17 de julio de 2016, sobre la base del proyecto de informe (UNEP/OzL.Pro.WG.1/resumed.37/L.1). Se encargó a la Secretaría del Ozono la finalización del informe después de la clausura de la reunión.

V. Clausura de la reunión

19. La 37ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta de las Partes en el Protocolo de Montreal se declaró clausurada el domingo 17 de julio de 2016 a las 15.15 horas.
